

25 ANS DE SAVOIR-FAIRE À PARTAGER

FRANCHIR LE CAP DES 25 ANS, POUR UNE ENTREPRISE, MARQUE UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI MÉRITE D'ÊTRE SOULIGNÉE. AU CIPQ INC., NOUS FRANCHISSONS CE CAP EN 2002 ET NOUS LE SOULIGNERONS DE FAÇON PARTICULIÈRE TOUT AU COURS DE L'ANNÉE. NOUS PROFITONS DE CET ANNIVERSAIRE POUR ADOPTER UN NOUVEAU LOGO CORPORATIF ET DE NOUVELLES COULEURS QUI FERONT PARTIE DE NOTRE QUOTIDIEN AU COURS DES PROCHAINES ANNÉES. DE PLUS, CET ANNIVERSAIRE SERA L'OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR LE CIPQ INC. DE PROPOSER DE NOUVELLES AVENUES DANS LE DOMAINE DE L'INSÉMINATION PORCINE. UNE DE CES ORIENTATIONS SERA LA MISE EN PLACE DE "SERVIMAX", UN NOUVEAU CONCEPT DES PLUS NOVATEURS, QUI SE TRADUIRA PAR DES AVANTAGES TANGIBLES POUR LA CLIENTÈLE DU CIPQ INC. CET ANNIVERSAIRE NOUS INCITE ÉGALEMENT À NOUS SOUVENIR DES DÉBUTS DE L'ENTREPRISE ET DES ÉTAPES QUI ONT MARQUÉ SON ÉVOLUTION.

techniques peu développés, l'utilisation de l'insémination, à l'instar d'autres pays, s'est très peu développée au cours des années '80.

À titre d'exemple, les expéditions du CIPQ ont été de :

4 521 DD en 1980
8 008 DD en 1985
14 942 DD en 1990

Compte tenu de l'inventaire de truies de l'époque, ces statistiques nous indiquent le peu d'intérêt que suscitait la technique pendant toutes ces années... puis l'explosion ! En 1990, le CIPQ est privatisé et devient une filiale de SOQUIA. Cette nouvelle dynamique a permis au nouveau CIPQ inc. de réorienter son fonctionnement sur une base d'affaires en ayant comme objectif premier le service à la clientèle. En outre, la nouvelle entité étant dirigée par un conseil d'administration, dont la majorité des membres étaient impliqués directement en production, il a été possible de mieux définir des orientations correspondant aux besoins des producteurs et productrices de porcs du Québec. Cet élément a été un déclencheur de la croissance exponentielle que le CIPQ inc. allait connaître au cours des années subséquentes et dont les principales étapes marquantes ont été les suivantes:

- 1992 - Mise sur pied du réseau de livraison à la ferme
- 1993 - Expansion de la capacité d'hébergement à 140 verrats
- 1994 - Mise sur pied d'un 2^e site à Roxton Falls (Estrie), d'une capacité de 84 verrats
- 1995 - Expansion de la capacité du site de Roxton Falls à 212 verrats
- 1996 - Développement d'une gamme de produits adaptés à l'insémination porcine :
 - Fertifx
 - Thermofix
 - Spermix
- 1997 - Obtention de la certification ISO 9002
 - Lancement du programme "Privilège +"
 - Mise sur pied d'un troisième site de production à St-Cuthbert (Lanaudière), d'une capacité de 212 verrats
- 1998 - Expansion de la capacité d'hébergement du site de St-Lambert à 330 verrats
- 1999 - Mise sur pied d'un 4^e site à Roxton Falls, d'une capacité de 100 verrats
- 2000 - Mise sur pied d'un 5^e site de production à St-Lambert, d'une capacité de 200 verrats
 - Obtention de la certification en regard du Programme canadien d'assurance qualité (AQC™), basé sur les normes HACCP
- 2001 - Amélioration du cadre de biosécurité
 - Virage SRRP négatif
 - Opération des centres en vase clos
 - Relocalisation des activités d'expédition hors site



Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Jean Garon, a présidé l'inauguration du Centre d'insémination porcine du Québec. On reconnaît, de gauche à droite: M. Conrad Bernier, directeur du Service des productions animales, M. Ferdinand Ouellet, sous-ministre de l'Agriculture du Québec, M. Adrien Ouellet, député du comté de Beauce-Nord, M. Jean Garon, M. Ronald Drapeau, responsable du CIPQ ainsi que M. Jacques Olivier, directeur-adjoint du Service des productions animales.

Lors de la mise sur pied du CIPQ, par le ministère de l'Agriculture du Québec en 1977, la pratique de l'insémination au Québec était inexistante. Il y avait bien eu un projet pilote, qui indiquait un potentiel intéressant pour cette technique, mais tout restait à faire. Le CIPQ a donc été inauguré en septembre 1977 et avait comme mission de structurer un service d'insémination fiable alliant les avantages biosécuritaires, génétiques et économiques qui devaient être partie prenante de la pratique de l'insémination.

Débuts modestes

Les débuts du CIPQ, quoique prometteurs, furent des plus modestes. En effet, disposant d'un inventaire d'environ 30 verrats et de moyens

SOMMAIRE

Le CIPQ inc. lance «Servimax»	2
Technologies de reproduction	3-4
Nouvelle tarification	4
Super femelle	7
Nouveaux représentants	7
Expo-Congrès du porc	8

Tous ces investissements, toutes ces améliorations ont été le prélude à une croissance spectaculaire :

ANNÉE	DD EXPÉDIÉES	NB DE CENTRES	NB DE VERRATS
1991	31 555	1	60
1994	103 934	2	170
1997	370 807	3	575
2000	695 848	5	995
2001	750 642	5	1 040

Ce fort volume d'activité, combiné à celui des autres organisations impliquées en insémination porcine, fait en sorte que le taux d'insémination au Québec se situe aux environs de 85 %, un des plus élevés au monde. Que de chemin parcouru!

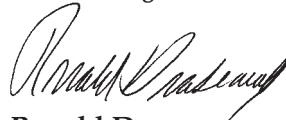
Le futur

Malgré le fait que notre activité est en voie d'atteindre un seuil, nous continuerons d'être à l'affût de tout élément susceptible d'améliorer les produits et services que nous proposons aux producteurs et productrices de

porcs du Québec. Les techniques et les façons de faire sont en perpétuelle évolution, nous devons identifier quelles sont celles qui sont les plus susceptibles d'être utiles à nos clients. Toute l'équipe du CIPQ inc. est emballée par le chemin parcouru et nous sommes conscients que nous sommes redevables aux producteurs et productrices qui nous ont fait confiance tout au long de ce parcours. Tout sera mis en oeuvre, au cours des prochaines années, pour continuer à mériter cette confiance. Afin de souligner de façon particulière les 25 ans du CIPQ inc., des innovations vous seront proposées au cours des prochaines semaines, dont certaines font l'objet d'articles dans le présent numéro.

Merci pour votre support durant ces 25 années.

Le directeur général



Ronald Drapeau, agr

Le CIPQ inc. lance "SERVIMAX"

Par Ronald Drapeau, Agronome
Directeur général

Afin de souligner de façon particulière son 25^e anniversaire, le CIPQ inc. lance "SERVIMAX", un nouveau concept des plus novateurs et porteur de retombées significatives pour les producteurs. Ce nouveau concept repose sur deux (2) éléments :

- le service à la clientèle
- l'amélioration des résultats

Suite à certains commentaires qui nous ont été soumis dans le passé par des producteurs et productrices de porcs, en regard de la fréquence des livraisons, nous avons procédé à une évaluation de notre fonctionnement. L'évolution des techniques d'élevage combinée au fort taux d'insémination nous amène à revoir la fréquence des livraisons. En effet, l'introduction du sevrage précoce ainsi que les taux d'insémination de l'ordre de 90 % dans la majorité des élevages font en sorte que les séances d'insémination s'étalent sur presque tous les jours de la semaine alors que la majorité des inséminations s'effectuait les lundis et mardis, il y a à peine quelques années. Cette situation fait en sorte que, pour certaines périodes de la semaine, les producteurs doivent planifier à l'avance les commandes pour une proportion importante des inséminations à réaliser dans l'élevage. Ceci a souvent des conséquences négatives :

- A) Trop de semence reçues : Certaines femelles prévues être en chaleur (oestrus) retardent et certaines doses de semence sont détruites.
- B) Manque de semence : Certaines femelles devancent la période d'oestrus prévue et il n'y a pas de semence disponible.
- C) L'entreposage des doses à la ferme s'étale sur une longue période avec les risques que cela comporte: mauvaise condition de conservation et/ou utilisation dépassé le temps limite.

Le CIPQ inc. a donc décidé de résoudre cette problématique en mettant en place "SERVIMAX". Ce concept comprend les éléments suivants :

- **Livraison à la ferme six (6) jours/semaine**, soit du lundi au samedi inclusivement. Des réaménagements des cédules de travail seront mis en place au CIPQ inc. afin de réorienter la production de semence sur six (6) jours pour garantir aux producteurs la semence la plus fraîche possible. La durée recommandée de conservation de la semence à la ferme sera de deux (2) jours et il y aura ajustement de la concentration spermatique en fonction de cette durée de conservation.

- **Ajout d'une molécule dans la semence diluée**, afin d'en favoriser la fertilité. Des études ont démontré que cette orientation favorise de meilleurs taux de conception et une meilleure prolificité.
- **Commercialisation en dose simple, plutôt qu'en double dose**; c'est un des éléments importants de la stratégie. L'entreposage à la ferme sera réduit au minimum, ce qui éliminera les problèmes de fertilité dus à de mauvaises conditions ou à une durée trop longue de conservation. Les 2^e inséminations seront effectuées avec de la semence commandée le jour suivant. Les femelles seront donc inséminées en permanence avec de la semence fraîche.
Note 1: Le principe de double dose est maintenu pour les inséminations effectuées en sélection et en multiplication.
 Note 2: Le prix de la dose simple sera la moitié (1/2) du prix actuel de la double dose.
 Important: Il faudra planifier les commandes en fonction d'une réception quotidienne.
- **La disponibilité de dose simple** favorisera une troisième insémination par chaleur (oestrus) lorsque la situation le commande. Il est estimé qu'environ 25 % des truies sont inséminées trois (3) fois/cycle.

Il est important de souligner que le programme "Privilège", volet "Plus" et volet "Total" demeure en place et est même élargi en fonction de la livraison six (6) jours. Le programme s'établira comme suit:

	PROGRAMME PRIVILÈGE	
	TOTAL 80 % d'insémination avec le CIPQ inc.	PLUS 60 % d'insémination avec le CIPQ inc.
Matériel d'insémination « Fertix »	GRATUITS	GRATUITS
Livraison à la ferme	GRATUITES (312/an)	GRATUITES (208/an)

Le concept "SERVIMAX" est révolutionnaire en terme de service à la clientèle et nous sommes convaincus qu'il sera porteur d'améliorations tangibles pour les producteurs et productrices de porcs du Québec. Nous sommes à travailler à la mise en place des différents éléments et le tout sera opérationnel d'ici quelques semaines.

Vous serez prévenus à l'avance du jour exact de la mise en place.

Nouveaux représentants

Par Nick Coudé, agr. M. Sc.

Responsable promotion et suivi technique



Estrie et Montérégie

Le CIPQ inc. avise sa clientèle de l'Estrie et de la Montérégie du retour de M. Guy Bernard à titre de représentant au centre de Roxton Falls. Ce poste était à combler et nous avons accepté sa demande de transfert. Il possède une solide expertise en insémination et reproduction porcine et est heureux de renouer avec sa clientèle d'origine au CIPQ.



Lanaudière et Centre du Québec

Le CIPQ inc. est heureux de vous annoncer la nomination de M. Serge Desrochers à titre de représentant rattaché à notre centre de Saint-Cuthbert.

Originaire de Saint-Roch-de-l'Achigan, M. Desrochers est diplômé de l'ITA de Saint-Hyacinthe depuis 1980. Il a œuvré 21 années comme représentant et comme producteur. Nous sommes convaincus qu'il saura utiliser cette connaissance des besoins des producteurs et productrices de porcs

pour satisfaire notre clientèle de Lanaudière et du Centre du Québec.

ROXTON FALLS

2100, Rang 6, Roxton Falls (Québec) J0H 1E0

Tél.: (450) 375-4393

Télécopieur: (450) 375-2077

Cell.: (450) 888-1968

1-888-375-9811

SAINT-CUTHBERT

1985, rang York, Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2C0

Tél.: (450) 885-1049

Télécopieur: (450) 385-1033

Cell.: (819) 473-3515

1-888-608-1118

Super femelle

Par Nick Coudé, agr. M. Sc.

Responsable promotion et suivi technique

À LA DEMANDE DES ÉLEVEURS DE TRUIES HYBRIDES, LE CDPQ INC. A INTRODUIT UN NOUVEAU VOLET AU «PROGRAMME D'ÉVALUATION GÉNÉTIQUE» QUI PERMET MAINTENANT LA PRODUCTION DE FEMELLES F1 CERTIFIÉES AVEC DE LA SEMENCE HÉTÉROSPERMIQUE. CETTE FAÇON DE FAIRE PERMETTRA D'AUGMENTER LA DISPONIBILITÉ DES VERRATS AMÉLIORATEURS EN PROLIFICITÉ DONT L'UTILISATION DE CERTAINS (SOUVENT PARMIS LES MEILLEURS) ÉTAIT RÉSERVÉE À LA SÉLECTION.

Pour accommoder cette demande, le CIPQ inc. a créé une nouvelle catégorie de semence hétérospERMIQUE : le "Super Femelle".

Cette nouvelle catégorie, disponible en Landrace ou en Yorkshire, regroupe principalement les verrats qui possèdent un indice de potentiel génétique (IPG) améliorateur pour les porcelets nés totaux. Afin de s'assurer un minimum d'uniformité des femelles produites, le groupe de verrats utilisés doit se situer dans un intervalle correspondant à 1,5 écart-type pour la vitesse de croissance et pour le rendement en viande maigre. Ces caractéristiques sont validées par le CDPQ inc. qui émet les certificats pour les femelles F1 produites dans le cadre du "Programme d'évaluation génétique des porcs de race et promotion de la femelle hybride (PEG)".

Le prix de la semence "Super Femelle" est de 25\$ à 31\$ la double dose selon l'escompte de quantité mensuelle en vigueur, et une royauté de 10\$ /DD est versée au sélectionneur ayant produit le verrot dans le but de rétribuer adéquatement le processus d'amélioration de la génétique.

Ce nouveau produit, disponible à partir du 1^{er} mai 2002, bénéficiera à tous les producteurs et productrices de porcs du Québec en accélérant la vitesse de diffusion des gènes porteurs de l'amélioration de la prolificité des truies.

Technologies de reproduction

Par Nick Coudé, agr. M. Sc.

Responsable promotion et suivi technique

LA TECHNOLOGIE AVANCE À GRANDS PAS ET LA PRODUCTION PORCINE N'Y ÉCHAPPE PAS. VOICI DONC UN PORTRAIT DES TECHNOLOGIES RÉCENTES QUI TOUCHENT LA REPRODUCTION PORCINE ET, PLUS PARTICULIÈREMENT, L'INSÉMINATION.

Le transfert embryonnaire et la transgénèse constituent les principales avancées en reproduction porcine. Elles sont, d'une certaine façon, reliées, car les embryons dont le contenu génétique a été modifié en laboratoire doivent être réimplantés par transfert embryonnaire.

La transgénèse ou création d'embryon génétiquement modifié (OGM) projette des idées négatives dans l'esprit de la population, mais les buts visés sont souvent d'améliorer la santé des humains. Les percées réalisées actuellement dans ce domaine visent la production d'organes destinés aux humains en attente de greffes (xénogreffes) ou la production de produits pharmacologiques spécifiques à partir d'éléments contenus dans le sperme de verrats. La production commerciale de tels animaux débute, mais est suivie de très près par les autorités gouvernementales afin de s'assurer qu'ils ne se retrouvent pas dans l'assiette des consommateurs.

La technique du transfert embryonnaire se pratique actuellement au Québec. Elle est utilisée pour introduire rapidement de nouvelles lignées en sélection porcine. Elle implique une grande planification pour le transfert des embryons dans l'utérus des truies receveuses. D'un point de vue génétique, elle permet de sauver quelques générations de travail. Elle demeure cependant moins coûteuse et plus pratique que l'importation d'un troupeau entier pour atteindre le même résultat. Un tel déploiement n'est justifiable que pour un troupeau de sélection.

Au niveau de l'insémination porcine comme tel, les nouveautés touchent plusieurs facettes, mais plus particulièrement la mise en place de la semence.

Au niveau de la conservation, les recherches se poursuivent au niveau de la congélation de la semence, mais les avancées ne sont pas spectaculaires. Les résultats demeurent inférieurs à ceux obtenus avec de la semence fraîche et nécessitent une synchronisation parfaite avec l'ovulation. Les avantages que procure la semence congelée sont surtout reliés à la durée de conservation illimitée; le contrôle de température plus facile lors d'exportation et la constitution d'une réserve génétique en cas de problème sont les principaux objectifs de poursuivre ces travaux.

La recherche se poursuit également dans le perfectionnement des dilueurs utilisés en semence fraîche mais les gains sont marginaux quand on considère l'excellence des résultats obtenus actuellement.

Le sexage de la semence est une avenue qui génère beaucoup d'espoir de la part des producteurs. On n'a qu'à songer aux économies que réaliserait un producteur de femelles reproductrices qui pourrait utiliser une semence ne contenant que des spermatozoïdes femelles, ou encore au temps sauvé par le fait de ne plus avoir à castrer les porcelets mâles. Les recherches dans ce domaine utilisent deux voies. La première recourt à la différence de poids existant entre les spermatozoïdes mâles et femelles. La technique existe actuellement et le taux de réussite est relativement élevé. Le seul inconvénient est la vitesse de triage, qui est telle qu'il faut une journée entière pour produire l'équivalent d'une dose. On comprend donc pourquoi cette semence n'est utilisée qu'en fécondation in vitro.

La seconde voie de recherche sur le sexage utilise le dosage de protéines spécifiques dans la membrane des spermatozoïdes. Ces recherches sont effectuées par une compagnie génétique qui gardera ses résultats protégés par des brevets. On peut donc penser que le sexage de la semence ne sera pas accessible aux producteurs avant encore quelques années.

Les dernières nouveautés s'observent davantage au niveau des techniques de mise en place de la semence.

Lancée en France lors du SPACE 1999, la sonde "Gédis" développée par Gènes Diffusion a révolutionné le marché français. Elle tire sa spécificité du fait que la dose d'insémination et la sonde sont fusionnées dans un même outil. La semence est retenue par un bouchon de cire qui se liquéfie



lorsqu'il est réchauffé par la truie. Comme on élimine le temps d'attente derrière la truie, il est possible d'inséminer plusieurs animaux simultanément et sur une courte période. Un assemblage complexe et le fait qu'il faut transporter un plus grand volume à une température contrôlée ont un impact à la hausse sur le coût. Ceci ne semble pas rebuter les utilisateurs puisque, actuellement, entre 40 et 45% des inséminations



françaises sont réalisées en Gédis avec de bons résultats. Le réchauffement des doses avant l'insémination n'est plus nécessaire et les inséminations sont toutes réalisées de la même façon, laissant davantage de temps à la gestion des accouplements.

Lors du SPACE suivant, les inséminations transcervicales sont présentées. Cette technique, développée au début des années 90 pour le transfert embryonnaire, a été appliquée à l'insémination en semence fraîche. Elle consiste à introduire un cathéter de faible diamètre à l'intérieur d'une sonde régulière et de lui faire traverser le col utérin de quelques centimètres. L'anatomie de certains animaux, les cochettes en particulier, fait qu'il n'est pas possible d'utiliser cet outil. Le principal avantage de cette technique est qu'il est possible de réduire le nombre de spermatozoïdes par dose et, par conséquent de réduire le nombre de verrats nécessaires pour les centres d'insémination. Les résultats présentés à ce jour semblent démontrer de bons résultats, mais donnent très peu d'in-



formations sur les protocoles utilisés. De nombreuses questions pertinentes sont donc toujours sans réponses précises, notamment quant au

nombre de spermatozoïdes nécessaires et à l'analyse statistique des résultats.

Cet avantage pour les centres peut devenir une menace pour l'industrie porcine, puisque des besoins réduits en verrats pourraient se traduire par une réduction du nombre de verrats évalués pour la sélection. Ceci aurait un impact négatif sur le progrès génétique, ce qui se traduirait à moyen terme par un manque à gagner pour tous les producteurs et productrices de porcs du Québec.

La mondialisation permet donc une diffusion rapide des technologies et découvertes dans une foule de domaines et la production porcine n'y échappe pas. Il faut donc demeurer à l'affût de toute découverte susceptible d'améliorer la compétitivité ou le mieux-être des producteurs et productrices de porcs. Il faut également s'assurer que ces découvertes produiront les résultats escomptés sans impact négatif.

Nouvelle tarification pour la semence de sélection et de multiplication

Par Nick Coudé, agr. M. Sc.

Responsable promotion et suivi technique

La mise en place de la semence « Super Femelle » (voir texte page 7) nous amène à revoir notre tarification pour faire en sorte qu'elle reflète davantage la qualité génétique des verrats. La semence utilisée en sélection impliquant davantage de retombées économiques, il est logique de rétribuer davantage le travail des sélectionneurs. Cette révision s'accompagnera donc d'une bonification du système de redevances en fonction de la vente de doses dans les différentes catégories en sélection et multiplication.

Landrace ou Yorkshire terminal

La moyenne de l'indice paternel des verrats de race Yorkshire et Landrace, qui constituent actuellement le mélange régulier, s'apparente à celui des Supers mélanges. Ce produit hétérospérmiq ue sera donc vendu au prix de 14 \$ à 20 \$, selon la grille d'escompte de volume, et sera identifié comme Landrace ou Yorkshire terminal.

Semence de verrats en sélection

Les verrats offerts en sélection seront groupés dans des catégories reflétant leur valeur génétique en nombre d'étoiles (3 à 5 étoiles).

Pour les races Landrace et Yorkshire, la segmentation des classes est basée principalement sur l'indice maternel.

La catégorie 5 étoiles regroupe les verrats possédant des caractéristiques génétiques supérieures (indice maternel de 120 ou plus). Cette semence se vendra à un prix fixe de 75 \$ par double dose.

La catégorie 4 étoiles regroupe les verrats possédant un indice maternel supérieur à 100 et sont améliorateurs pour le gras dorsal et la vitesse de croissance. Cette semence se vendra à un prix fixe de 50 \$ par double dose.

La catégorie 3 étoiles regroupe les verrats possédant un indice maternel supérieur à 100, mais qui sont améliorateurs seulement sur le gras

dorsal ou la vitesse de croissance. Cette semence se vendra à un prix fixe de 40 \$ par double dose.

Pour la race Duroc, la segmentation des classes est basée principalement sur l'indice paternel.

La catégorie 5 étoiles regroupe les verrats possédant des caractéristiques génétiques supérieures (indice paternel de 150 ou plus et améliorateurs pour l'âge et le rendement en viande maigre). Cette semence se vendra à un prix fixe de 75 \$ par double dose.

La catégorie 4 étoiles regroupe les verrats possédant un indice paternel compris entre 130 et 149 et qui sont améliorateurs pour l'âge et le rendement en viande maigre. Cette semence se vendra à un prix fixe de 50 \$ par double dose.

La catégorie 3 étoiles regroupe les verrats possédant un indice paternel inférieur à 130, ou qui sont détériorateurs pour l'âge ou le rendement en viande maigre. Cette semence se vendra à un prix fixe de 40 \$ par double dose.

Pour toutes les races, la semence des verrats importés sera vendue dans cette dernière catégorie jusqu'à ce qu'un indice canadien soit disponible. Le bas prix devrait stimuler son utilisation et entraîner une plus grande fiabilité lors de l'émission de cet indice canadien.

Cette nouvelle tarification prendra effet le 1^{er} mai afin que notre clientèle ait le temps d'en prendre connaissance.

Une grille tarifaire sous forme de tableau est jointe pour une visualisation plus simple.

PROMOTION SPÉCIALE de l'Expo-Congrès du porc

Dans le cadre de l'Expo-Congrès du porc, le CIPQ inc. effectuera le tirage de quatre (4) portails de réception de semence (deux à chaque jour du salon) parmi ceux qui viendront nous rencontrer à notre kiosque.

Découpez et complétez le coupon ci-joint et venez le déposer dans la boîte de tirage à notre kiosque (emplacements 55, 56, 65 et 66).

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____



Expo-congrès du porc 2002

LA 24^{IÈME} ÉDITION DE L'EXPO-CONGRÈS DU PORC
SE DÉROULERA LES 10 ET 11 AVRIL 2002
À L'HÔTEL DES SEIGNEURS DE ST-HYACINTHE.

Nous serons présents lors de cet événement majeur en production porcine aux emplacements 55, 56, 65 et 66. Nous vous invitons à venir nous y rencontrer pour vous exposer en détail nos nouveautés.



SAINT-LAMBERT

1485, Saint-Aimé, Saint-Lambert (Québec) G0S 2W0
Téléphone: (418) 889-9748
Télécopieur: (418) 889-8210
Pour commander sans frais: 1-800-463-1140

ROXTON FALLS

2100, rang 6, Roxton Falls (Québec) J0H 1E0
Téléphone: (450) 375-4393
Télécopieur: (450) 375-2077
Pour commander sans frais: 1-800-375-9811

SAINT-CUTHBERT

1985, rang York, Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2C0
Téléphone: (450) 885-1049
Télécopieur: (450) 885-1033
Pour commander sans frais: 1-888-608-1118

cipq@cipq.com • www.cipq.com

